

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

65. szám | *Utthāna Ekādaśī* | 2023. november 23.

Az Egyetlen Eszköz A Kali-yugában

Ő Isteni Kegyelme
A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

harer nāma harer nāma
harer nāmaiva kevalam
kalau nāsty eva nāsty eva
nāsty eva gatir anyathā

Ebben a *kali-korban* az önmegvalósításnak nincs más módja, mint az Úr Hari Szent Nevének éneklése, az Úr Hari Szent Nevének éneklése, az Úr Hari Szent Nevének éneklése!

kali-kāle nāma-rūpe kṛṣṇa-avatāra
nāma haite haya sarva-jagat-nistāra

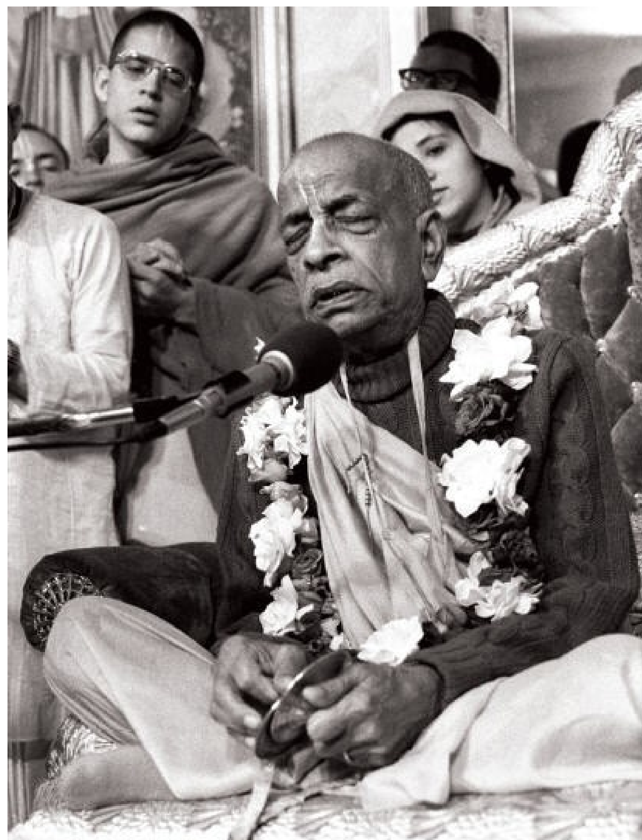
Ebben a *kali-korban* az Úr Szent Neve, a Hare Kṛṣṇa *mahā-mantra* Kṛṣṇa inkarnációja, s mindössze e Szent Név éneklése által az ember közvetlenül az Úr társaságában lehet. Bárki, aki a Szent Nevet énekli, az biztosan felszabadul!

dārḍhya lāgi' 'harer nāma'-ukti tina-vāra
jaḍa loka bujhāite punaḥ 'eva'-kāra

Ebben a versben az *eva* (biztosan) és a *harer nāma* (az Úr Szent Neve) szavak is háromszor vannak megismételve csak azért, hogy az átlagemberek is megértsék.

Magyarázat

Azért, hogy valaki egy hétköznapi ember számára valamit kihangsúlyozzon, megismételheti azt háromszor és mondhatja, hogy: „Ezt kell tenned! Ezt kell tenned! Ezt kell tenned!" A *Bṛhan-nāradīya Purāṇa* azért



hangsúlyozza ismételten a Szent Név éneklését, hogy az emberek komolyan vegyék és így szabadítsák ki magukat *māyā* markából. A Kṛṣṇa-tudat mozgalmában mindenhol a világon az a gyakorlati tapasztalatunk, hogy pusztán a Hare Kṛṣṇa *mahā-mantra* rendszeres és a meghatározott elvek szerit történő éneklésével emberek milliói valóban eljutnak a lelki szintre. Ezért minden tanulónktól azt kérjük, hogy minden nap sértés nélkül, a szabályozó elvek követésével, legalább

tizenhat körön át énekeljék a *harer nāma mahā-mantrát*. A siker így számukra kétség kívül garantált.

'kevala'-śabde punarapi niścaya-karaṇa
jñāna-yoga-tapa-karma-ādi nivāraṇa

A *kevala* (csak) szó minden egyéb folyamatot, vagyis a tudás művelését, a misztikus jóga gyakorlását illetve a lemondások és gyümölcsöző tettek végzését is megtiltja.

A Kṛṣṇa-tudatos mozgalmunk csak a *mahā-mantra* éneklését hangsúlyozza, azok viszont, akik nem ismerik a *kali-korban* a siker elérésének titkát, fölöslegesen a tudás, a misztikus jóga, a gyümölcsöző tettek vagy haszontalan lemondások végzésébe merülnek. Ezzel mindössze az idejüket vesztegetik és a követőiket is félrevezetik. Amikor pedig a hallgatóságnak erre nyíltan rámutatunk, akkor a szemben álló csoport tagjai megharagszanak ránk. De a *śāstra* utasítása szerint nem köthetünk kompromisszumot ezekkel az úgynevezett *jñānīkkal*, jógikkal, *karmīkkal* és *tapasvīkkal*. Amikor azt mondják, ők ugyanolyan jók, mint mi vagyunk, akkor azt kell mondanunk, hogy csak mi vagyunk a jók, ők pedig nem. És ez nem a mi makacsságunk, hanem ez a *śāstra* meghagyása, amitől pedig nem szabad eltérnünk. Ezt erősíti meg a *Caitanya-caritāmṛta* következő idézete is:

anyathā ye māne, tāra nāhika nistāra
nāhi, nāhi, nāhi — e tina 'eva'-kāra

Ez a versszak egyértelműen kijelenti, hogy aki valamilyen más folyamatot fogad el, az nem fog felszabadulni. Ez az oka annak, hogy háromszor van ismételve: „semmi más, semmi más, semmi más," ami pedig az önmegvalósítás valódi folyamatát hangsúlyozza ki.

Śrīla Prabhupāda: Magyarázat
Śrī Caitanya-caritāmṛta
Ādi-līlā 17. fejezet, 21-25. vers

Tiszta Nevet Énekeljetek!

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja

A *Śrī Hari-nāma-cintāmaṇiban* Bhaktivinoda Ṭhākura a következőt mondja:

kṛṣṇa-nāma cintāmaṇi anādi cinmaya
yei kṛṣṇa, sei nāma – eka tattva haya

caitanya-vigraha nāma nitya mukta-tattva
nāma nāmī bhinna naya, nitya śuddha sattva

Kṛṣṇa Szent Neve az isteni intelligencia és az eksztatikus lelki boldogság megtestesülése. Teljesen tiszta, örökké tökéletes, az anyagi természettől teljesen mentes és teljes mértékben azonos Bhagavān formájával, *svarūpájával*.

A *Caitanya-caritāmṛta* ugyanezt mondja: *'kṛṣṇa-nāma', 'kṛṣṇa-svarūpa' – duita 'samāna'*, azaz Śrī Kṛṣṇa Neve és Śrī Kṛṣṇa transzcendentális formája azonos.

'nāma', 'vigraha', 'svarūpa' – tina eka-rūpa
tine 'bheda' nāhi, – tina 'cid-ānanda-rūpa'

A Név, a forma és a *mūrti* teljesen ugyanaz. Nincs közöttük különbség. Természeténél fogva mindhárom transzcendentális, és a legkisebb különbség sincs közöttük.

deha-dehīra, nāma-nāmīra kṛṣṇe nāhi 'bheda'
jīvera dharma – nāma-deha-svarūpe 'vibheda'

Śrī Kṛṣṇa teste Maga Śrī Kṛṣṇa. A transzcendens szintjén nincs különbség a lény és a teste között. Nincs különbség Kṛṣṇa teste és Maga Kṛṣṇa között. És ehhez hasonlóan nincs különbség Kṛṣṇa Neve és Maga Kṛṣṇa között sem. De *jīvera dharma – nāma-deha-svarūpe 'vibheda'*, a *jīva* esetében van különbség e kettő között. A *jīva* neve különbözik a *jīva* testétől. Az „Alan úr" név nem azonos a *jīva* tiszta *svarūpájával*. Különbözőek. Viszont Kṛṣṇa esetében nincs különbség.

A *Caitanya-caritāmṛta* így mutatja be Mahāprabhu tanítását:

ataeva kṛṣṇera 'nāma', 'deha', 'vilāsa'
prākṛtendriya-grāhya nahe, haya sva-prakāśa

kṛṣṇa-nāma, kṛṣṇa-guṇa, kṛṣṇa-līlā-vṛnda
kṛṣṇera svarūpa-sama – saba cid-ānanda

Śrī Kṛṣṇa Neve, formája és kedvtelései nem az anyagi érzékek megértésének tárgyai. Önragyogó és önfeltáró igazságok. Ha tiszták az érzékeid, akkor fel fogják tárni Magukat. Viszont ameddig anyagi érzékekkel rendelkezel, ameddig az anyagi szinten létezel, addig soha.

Śrīla Rūpa Gosvāmī híres munkájában, a *Śrī Bhakti-rasāmṛta-sindhuban* a *Padma Purāṇa* következő versét idézi:

ataḥ śrī-kṛṣṇa-nāmādi na bhaved grāhyam indriyaiḥ
sevonmukhe hi jihvādau svayam eva sphuraty adaḥ

Śrī Kṛṣṇa Neve, formája, tulajdonságai és kedvtelései túl vannak az anyagi érzékek általi megértésen. Amikor a *jīva* valóban ráébred, hogy Bhagavān Śrī Kṛṣṇa örök szolgája – *jīvera 'svarūpa' haya – kṛṣṇera 'nitya-dāsa'* – akkor és csak akkor fogják a transzcendentális Név, a forma, a tulajdonságok és a kedvtelések önmagukat

spontán módon megnyilvánítani. Śrī Kṛṣṇa tulajdonságai és kedvtelései, valamint szolgáinak a jellemzői is mind örök, lelki, teljes boldogsággal teli, s nem anyagi formák, illatok illetve hangok. Az elesett *jīvák* számára, akik a három kötőerő, a *sattva*, a *raja* és a *tama*, azaz a jóság, a szenvedély és a tudatlanság szolgái, ez mind felfoghatatlan. Ez lelki tudomány, amit az embernek meg kell értenie!

Ezért mondja a *Hari-nāma-cintāmaṇi*, hogy

kṛṣṇa-nāma cintāmaṇi anādi cinmaya
yei kṛṣṇa, sei nāma – eka tattva haya

Kṛṣṇa Neve *cintāmaṇi*, egy kívánság teljesítő fa. A Név mindent meg fog adni, bármire is vágysz! Ha arra vágysz, hogy ürüléket egyél, akkor *kṛṣṇa-nāma* ürüléket fog adni. „Rendben, egyél ürüléket!" A gyümölcsöző tetteket végzőknek, a *sa-karma karmīknak* rengeteg anyagi vágyuk van! Ha azt éneklik, hogy „*Hare Kṛṣṇa*", akkor a Név minden vágyukat teljesíti, úgynevezett vallásosságot, *arthát*, gazdasági fejlődést, és azoknak, akik felszabadulásra vágynak, Kṛṣṇa azt is megadja. Ha valaki eléri a *nāma-ābhāsa* szintet, akkor felszabadulást kap. De azok, akik *niṣkāma-bhakták*, akik nem vágynak anyagi élvezetekre és nem vágynak felszabadulásra sem, ők mit kapnak? Kṛṣṇa Neve *cintāmaṇi* és nekik *Kṛṣṇa-premát* fog adni! Ez egészen biztos! De mindaddig, amíg ilyen vágyaitok vannak, a Név nem fogja ezt adni. A *Bhakti-rasāmṛta-sindhuban* Śrīla Rūpa Gosvāmī azt mondja:

anyābhilāṣitā-śūnyaṁ jñāna-karmādy-anāvṛtam
ānukūlyena kṛṣṇānu-śīlanaṁ bhaktir uttamā

Az *uttama-bhakti*, a tiszta *bhakti* az, amikor valakinek nincs más vágya, nem vágyik anyagi élvezetre, felszabadulásra csak arra, hogy szolgálhassa és elégedetté tehesse Kṛṣṇát. Ezt jelenti a *Vaiṣṇava*. Ezt tanította Mahāprabhu a *Śikṣāṣṭaka* negyedik versszakában:

na dhanaṁ na janaṁ na sundarīṁ
kavitāṁ vā jagadīśa kāmaye
mama janmani janmanīśvare
bhavatād bhaktir ahaitukī tvayi

Kṛṣṇadāsa Kavirāja Gosvāmī ezt pedig a következő két strófával magyarázza:

"dhana, jana nāhi māgoṅ, kavitā sundarī
'śuddha-bhakti' deha' more, kṛṣṇa kṛpā kari' "

Mahāprabhu egy gyakorlatias tanár. Azt tanítja, hogy mit kell kérnünk Kṛṣṇától: „Ó, Kṛṣṇa! Nem kérek anyagi gazdagságot! S nem kérek materialista követőket sem! És nincs szükségem szép nőre sem, hogy élvezhessem."

„Akkor mi az, amit kérsz?"

„*śuddha-bhakti' deha' more, kṛṣṇa kṛpā kari'* – Kṛṣṇa! Csak tiszta, vegyítetlen odaadást adj nekem életről-életre!"

ati-dainye punaḥ māge dāsya-bhakti-dāna
āpanāre kare saṁsārī jīva-abhimāna

Mahāprabhu a Legfelsőbb Úr, de azért, hogy tanítson bennünket, feltételekhez kötött léleknek gondolja Magát. A feltételekhez kötött lelkeknek rengeteg vágyuk van, s ezért aztán lehet, hogy anyagi gazdaságra, követőkre, egy az élvezetét szolgáló szép nőre vagy a felszabadulásra vágyik. De Mahāprabhu azt mondja: „Nekem nem ez kell! Kérlek, adj nekem *dāsya-bhaktit*! Az örök szolgád leszek. Nem kérek semmit Tőled, csak *śuddha-bhaktit*, tiszta odaadást adj!" Ez az, amit Mahāprabhu tanít!

A *Vaiṣṇavák* minden anyagi vágytól mentesek, és a felszabadulásra sem vágynak. Kizárólag tiszta odaadást kérnek! Ez egy *Vaiṣṇava*!

És mi a *Vaiṣṇava-dharma*, mik egy *Vaiṣṇava* cselekedetei? Bhaktivinoda Ṭhākura leírja a *Hari-nāma-cintāmaṇiban*:

ataeva nāma mātra vaiṣṇavera dharma
nāme prasphuṭita haya rūpa guṇa karma
kṛṣṇera samagra līlā nāme vidyamāna
nāme se parama tattva tomāra vidhāna

A Szent Névnek történő teljes meghódolás a *Vaiṣṇava dharmája*. Te *Vaiṣṇava* vagy?

Bhakta: Nem, nem vagyok az.

Gour Govinda Mahārāja: Vágysz arra, hogy *Vaiṣṇava* legyél? Igen? Akkor a *dharma* az, hogy teljesen meg kell hódolni a Szent Névnek – *ataeva nāma mātra vaiṣṇavera dharma*! Ez a *dharmája* egy tiszta *Vaiṣṇavának*, egy igazi *Vaiṣṇavának*! A Név azonos a *nāmīval*, azonos az Úrral! Nem különbözik Kṛṣṇától! Ha a tiszta Nevet énekeled, akkor Kṛṣṇa, Śyāmasundara teljesen gyönyörű formája meg fog jelenni előtted! És nem csak a formája, hanem az összes tulajdonsága és az összes kedvtelése is! *Kṛṣṇera samagra līlā nāme vidyamāna* – Kṛṣṇa minden kedvtelése jelen van a Nevében!

Hare Kṛṣṇa
Hare Kṛṣṇa
Kṛṣṇa Kṛṣṇa
Hare Hare
Hare Rāma
Hare Rāma
Rāma Rāma
Hare Hare

Prabhupāda azt mondja, sértés nélkül énekeljétek a Nevet! Nem mondta, hogy *nāma-aparādhát* vagy *nāma-abhāsát* énekeljetek! Nem! A *Caitanya-caritāmṛta* *Ādi-līlā* tizenhetedik fejezetének huszonharmadik vers magyarázatában azt mondja, az embernek sértés nélkül, tiszta Szent Nevet kell énekelnie! Tiszta Nevet énekelni azt jelenti, hogy egészen biztos, hogy megkapjátok Kṛṣṇát, biztos, hogy mindig Kṛṣṇával lesztek, és minden kedvtelése, a gyönyörű alakja és a csodálatos tulajdonságai mind fel fognak tárulni előttetek!

Lecke. 1995. március 31.,
Bhubaneswar

Akárhogyan Is, De Énekelni Kell!

Śrīla Jagadananda Pandit:
Śrī Śrī Prema Vivarta – részlet

calite basite svapne bhojane śayane
kali-damana kṛṣṇoccāre vākyera pūraṇe

A *kali-kor* hatástalanítása érdekében, miközben bármit csinál, mozog, ül, álmodik, eszik vagy alszik, az ember egyetlen tevékenysége legyen Kṛṣṇa Nevének éneklése, ami a beszéd tökéletessége!

helāte-o kari' nāma nija svarūpa pāñā
param-pada vaikuṇṭhe yāya nirbhaya ha-iyā

Még ha valaki nemtörődöm módon is énekli Kṛṣṇa Nevét, biztosan eléri majd a *svarūpáját*, eredeti lelki valóját és eljut a minden anyagi félelmen és bánkódáson túli állapotba.

yena tena prakārete laya kṛṣṇa-nāma
tā'ke prīti kare kṛṣṇa karuṇā-nidāna

madyapāne bhūtāviṣṭha vāyu-pīḍā-sthale
harināmoccāre mukti tāṅ'ra karatale

Ha valaki akárhogyan is, de énekli Kṛṣṇa Szent Nevét, akkor Kṛṣṇa vonzódni kezd és indokolatlan kegyével árasztja el az éneklőt. Még ha egy részeges, egy szellemjárta vagy egy olyan ember énekli is Hari Szent Nevét, aki beteg, akkor a felszabadulás azonnal az övé lesz.

Forrás

– Jagadānanda Paṇḍita: *Śrī Śrī Prema-vivarta*. Sri Chaitanya Gaudiya Math. Calcutta. 1984.
– Jagadānanda Paṇḍita: *Śrī Śrī Prema-vivarta*. Angol fordítás: Sri Sarvabhavan Publications. Bombay. 1991.
– Jagadānanda Paṇḍita: *Śrī Śrī Prema-vivarta*. Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh. Nabadwip. 2015.

Gokula Tolvaja

Śrīla Kṛṣṇadāsa Kavirāja Gosvāmī:
Śrī Govinda-lilāmṛta – részlet

gokulair gokulaṁ ninye gokulaṁ gokulair haran
gokulaṁ gokula strīnaṁ gokulair gokuleśvaraḥ

Gokula Ura a teheneket terelve (*go kula*) érkezik Gokulába, ahol a fiatal lányok érzékeit (*go kula*) és a többi lakó tekintetét is ellopja.

Śrīla Kṛṣṇadāsa Kavirāja Gosvāmī:
Śrī Govinda-lilāmṛta 19. fejezet, 94. vers
Angol fordítás: Sri Advaita Das.
Rasbihari Lal & Sons. Vrindavan. 2000.

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog

